

Alba Quintairos-Soliño  
alba.quintairos.solino@uvigo.gal  
<https://orcid.org/0000-0003-0064-1695>  
Universidade de Vigo

Moya Guijarro, A. J. & Cañamares Torrijos, C. (Coords.) (2020). *Libros álbum que desafían los estereotipos de género y el concepto de familia tradicional*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha. 348 pp. ISBN 978-84-9044-406-1.

Coordinada por Arsenio Jesús Moya Guijarro y Cristina Cañamares Torrijos, *Libros álbum que desafían los estereotipos de género y el concepto de familia tradicional: análisis semiótico y multimodal* es una obra de la colección Arcadia (Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha) en la que se abordan cuestiones tan actuales como los estereotipos de género.

El libro está estructurado en tres apartados principales compuestos, cada uno, por tres capítulos y va precedido de una introducción ("Hacia un análisis multimodal del libro álbum y los estudios de género. Introducción") a cargo de los coordinadores. En ella, Moya y Cañamares definen el libro álbum como texto multimodal e insisten en la necesidad de adoptar una perspectiva interdisciplinar a la hora de abordar su estudio. De este modo, la introducción actúa como un gran marco teórico que contextualiza el contenido de los demás capítulos y ayuda al lector a profundizar en el ámbito de estudio para después dar paso a una explicación, ciertamente detallada, de la estructura de la obra.

El primer apartado, *Personajes femeninos en libros álbum que rompen estereotipos de género*, comienza con el capítulo "Un análisis semiótico y multimodal de las relaciones de interacción en libros álbum que desafían los estereotipos de género femenino", de Carmen Santamaría García. Santamaría analiza la interacción entre los lectores y los personajes representados en los libros álbum a través de dos obras de marcado carácter feminista: *Arturo y Clementina*, que narra el maltrato al que se ve sometida la tortuga Clementina por parte de su pareja, Arturo, y *Los tutús no son mi estilo*, donde una niña recibe como regalo un tutú de bailarina, a pesar de que el ballet no es una actividad de su agrado. Las teorías aplicadas por Santamaría le permiten establecer que la interacción entre lector y personaje viene determinada por la forma en la que la imagen se representa, lo que hace que, por ejemplo, la tortuga Clementina mire fijamente al lector a los ojos para, sin intervención del texto, suplicarle ayuda —en su primer contacto visual— y generar complicidad —en el segundo—. A través de esta visión innovadora y relevante del libro álbum, la autora abre las puertas al lector a una nueva dimensión de la lectura, donde las imágenes son esenciales para moldear la percepción que uno tiene de la historia que está leyendo.

El segundo capítulo que conforma este primer apartado, de Francisco J. Rodríguez Muñoz y María del Mar Ruiz Domínguez, lleva por título "La subversión de los estereotipos de princesa en tres álbumes posmodernos". En él, los autores analizan tres cuentos de hadas (*La princesa vestida con una bolsa de papel*, *La princesa rebelde* y *La princesa Isabella*) para observar qué valores socioculturales subyacen en estos textos y cómo se revisan los estereotipos asociados, tradicionalmente, a la figura



de la princesa. Para llevar a cabo su análisis, Rodríguez y Ruiz toman el "acto de habla" como categoría principal y lo codifican en "directivo", "expresivo", "asertivo" y "compromisorio". La observación de los actos de habla de los personajes en momentos clave de sus respectivas historias permite a los autores estudiar la evolución de los estereotipos en las tres obras mencionadas; esto se observa más fácilmente en los casos en los que estos actos de habla están relacionados con elementos intertextuales del cuento de hadas clásico, presentes en texto e imagen a través de alusiones o directamente parodiados. Rodríguez y Ruiz concluyen que los actos de habla de estos cuentos son dicotómicos, pero también añaden que, mientras que los personajes masculinos se expresan con seguridad e, incluso, agresividad, las princesas "rebeldes" no adoptan el rasgo opuesto (esto es, inseguridad, sumisión, etc.), lo que genera tensiones entre los personajes femeninos y masculinos, y donde los primeros reivindican "un rol equiparable al que les corresponde a los personajes masculinos por tradición" (p. 105). Además, también señalan que, al contrario que en el cine, las princesas de estos álbumes no son pasivas o inactivas, sino que se "empoderan" y ocupan roles anteriormente asociados a los príncipes. Finalmente, concluyen que estas princesas tienden a superar en inteligencia a los antagonistas masculinos y, así mismo, determinan que la agresividad asociada al acto de habla directo de los personajes masculinos tiene su contraparte en la expresividad de las princesas, "que transmiten asertivamente y sin tapujos su incomodidad ante su *statu quo*" (p. 106).

El tercer capítulo de este primer apartado ("Parodia e ironía intertextual como estrategias subversivas. Tradición literaria y ruptura de estereotipos") está firmado por Jesús Díaz Armas. En él, el autor reflexiona sobre las reescrituras de cuentos clásicos, las cuales implican, inexorablemente, la presencia de la intertextualidad, en muchos casos paródica o irónica ("ironía intertextual"); esto se debe a que la reescritura paródica solo funciona si los lectores conocen el original. Para observar los componentes de los numerosos libros álbum objeto de estudio, Díaz Armas se vale del análisis morfológico del cuento popular propuesto por Propp, lo que le permite obtener una serie de esquemas narrativos y símbolos que, unidos al examen de diversos elementos transtextuales, posibilitan el examen de distintas obras, clasificadas en "variantes tipológicas" y "variantes paródicas". El análisis le permite concluir que los libros álbum estudiados siguen una tendencia que los vincula con el libro álbum posmoderno y que la presencia de parodia e ironía conlleva la necesidad de lectores experimentados, capaces de identificar los intertextos y conocedores de los hipotextos mencionados, de los que se alejan gracias a las estructuras paratextual y narrativa de las adaptaciones resultantes. El estudio de los libros álbum desde el punto de vista de la parodia ofrece una visión única sobre las reescrituras de clásicos y, como indica el autor en sus conclusiones, a pesar de que la muestra es limitada, las tendencias observadas parecerían indicar la existencia de un subgénero.

El segundo apartado, "Personajes masculinos en libros álbum y estereotipos de género", comienza con el capítulo "Identidad y atributos fijos y negociables en representaciones alternativas al estereotipo de género masculino en libros álbum infantiles en lengua inglesa", de Izaskun Elorza. La autora analiza la representación de la identidad de los protagonistas de varios libros álbum infantiles en lengua inglesa, tanto a través de su estabilidad identitaria como de su aceptación social. Para ello, examina las estrategias visuales y verbales empleadas en estos cuentos para representar los rasgos identificativos de los personajes masculinos "que presentan identidades de género alternativas a los estereotipos tradicionales" (p. 150). Elorza parte de la convicción de que los valores de estos personajes pueden fomentar la "tolerancia y entendimiento sobre 'la otredad'" (p. 150). Es de agradecer que Elorza introduzca el concepto de "otredad" (también conocido como "alteridad") en su estudio, un concepto muy necesario para explicar algunos de los fenómenos que en él se analizan. No obstante, y

dada la temática del capítulo, quizás hubiese sido recomendable profundizar en los aspectos teóricos que entraña este término, pues las dinámicas derivadas de la otredad hubiesen ayudado a consolidar algunas de las conclusiones a las que llega la autora a través del análisis lingüístico.

Los otros dos capítulos que componen este apartado son "Hacia una literatura del arcoiris: una propuesta de análisis de 'álbumes de vestidos'", de Emanuel Madalena y Ana Margarida Ramos, y "La conquista de espacios exteriores en libros álbum que rompen con estereotipos de género. Análisis semiótico y multimodal de sus escenarios", de Arsenio Jesús Moya Guijarro y Cristina Cañamares Torrijos. Por una parte, en el primero, Madalena y Margarida parten de una reflexión teórica sobre la diversidad de género para analizar el texto, las ilustraciones y demás paratextos de *Os vestidos do Tiago*, de Joana Estrela (Portugal), *El niño perfecto*, de Ángel González (España) y *Julián is a mermaid*, de Jessica Love (Estados Unidos), todos ellos libros álbum posmodernos que tratan la identidad de género a partir de la vestimenta ("álbumes de vestidos"). Debido al carácter sencillo y próximo a la poesía de estos libros, que buscan estimular la reflexión y normalizar las situaciones descritas, estos álbumes necesitan la participación del lector, que debe identificarse y empatizar con los protagonistas. Por otra parte, Moya y Cañamares buscan identificar la relación entre las localizaciones donde evolucionan los personajes masculinos y la identidad de estos, así como entre la ambientación circunstancial visual y el componente verbal; para ello, se valen de la semiótica social propuesta por Kress y van Leeuwen, la cual resulta pertinente para el estudio de la muestra, compuesta por *Willy the Champ* (Anthony Browne), *10,000 Dresses* (Marcus Ewert), *My Princess Boy* (Cheryl Kilodavis), *Prince Cinders* (Babette Cole) y *Oliver Button is a Sissy* (Tomie de Paola). Entre las conclusiones más relevantes del capítulo, podemos destacar la constatación de que texto e imagen se entrelazan para introducir elementos ambientales que crean significados complementarios, los cuales aportan un mensaje a favor de la inclusión y el respeto. Así mismo, Moya y Cañamares también recalcan la importancia de enseñar a los lectores más jóvenes a captar detalles en el libro álbum debido a la gran carga comunicativa de los elementos circunstanciales.

El tercer y último apartado es "El libro álbum y su apertura a las familias monoparentales". En "Nuevas masculinidades en una muestra de libros álbum con padres gais: un análisis crítico multimodal", María Martínez Lirola emplea las herramientas del análisis crítico del discurso, tanto visual como léxico, para observar la representación del modelo familiar compuesto por padres homosexuales en libros álbum como *Daddy's Roommate*, de Michael Willhoite, o *Me, Daddy & Dad*, de Gemma Denham, entre otros. Martínez Lirola analiza las formas de referirse a los padres para estudiar el discurso léxico y también profundiza en las diferentes estrategias textuales empleadas para retratar familias homosexuales, centrándose en la "estrategia 'gay'" —que muestra nuevas masculinidades de forma positiva, donde expresar afecto tiene gran importancia y donde la palabra "gay" aparece de forma explícita—, la "estrategia 'diferente'" —donde la palabra "gay" no se menciona y donde se señala la diferencia como algo positivo— y la "estrategia de 'trasfondo'" —donde la relación homosexual no se explicita como en el caso de la "estrategia diferente" y tampoco se hace hincapié en la importancia del afecto, pero sí se busca, con estas historias, normalizar las familias integradas por padres del mismo sexo—.

Por otra parte, María Jesús Pinar-Sanz analiza en "Relaciones interpersonales en libros álbum que cuestionan el modelo de familia tradicional" las estrategias visuales y verbales desarrolladas para establecer relaciones interpersonales entre los personajes protagonistas y entre estos y el lector en libros álbum que cuestionan el modelo de familia tradicional. Al igual que otros autores, como Moya y Cañamares, Pinar-Sanz aplica la semiótica visual de Kress, a la que añade el modelo sistémico-

funcional de Halliday, para estudiar los planos visual y verbal de las obras seleccionadas. De este modo, estudia el "acto de imagen", la "distancia social" o el ángulo y su relación con el poder o la participación, lo que le permite concluir que existe "un predominio de las oraciones declarativas" en el plano verbal, mientras que el visual "predominan las imágenes de oferta" (pp. 304-305). Por otra parte, como otros autores ya habían concluido anteriormente, la unión entre texto e imagen genera discursos progresivos que visibilizan y normalizan familias alejadas de los estereotipos tradicionales, pues las imágenes hacen explícitas situaciones que, en ocasiones, no tienen correspondencia en el plano textual.

Finalmente, en el capítulo que cierra el libro, "Análisis de epitextos virtuales de diez álbumes ilustrados desde una perspectiva Queer", Guillermo Soler Quílez, Arantxa Martín-Martín y José Rovira Collado analizan la repercusión de *Heather has two mommies* (Lesléa Newmann) y *And Tango Makes Three* (Richardson, Parnell y Cole) en el "epitexto virtual", las cuales han sido objeto de numerosas polémicas debido a su temática, que rompe con los estereotipos de familia tradicional. Como indican los autores, estudiar el impacto de estas obras en el "epitexto virtual" resulta fundamental, pues es habitual buscar información en Internet a la hora de seleccionar un libro y, en este caso, la controversia en torno a historias que promueven valores positivos como la diversidad o la aceptación social podría afectar a la elección de obras tan esenciales como las estudiadas en este capítulo. Este capítulo resulta especialmente relevante al poner sobre la mesa un asunto tremendamente actual: la influencia de internet en el día a día y, en concreto, en la Literatura Infantil y Juvenil.

En definitiva, *Libros álbum que desafían los estereotipos de género y el concepto de familia tradicional: análisis semiótico y multimodal* es una obra relevante, actual y necesaria, que insufla aire fresco al estudio del libro álbum al centrarse en obras que transgreden los estereotipos tradicionales y promueven valores como la igualdad. Quizá podría achacársele la repetición de modelos de análisis y autores, pues gran parte de los capítulos parten del estudio de Kress para analizar un determinado fenómeno, lo que da cierta sensación de repetición. Esto deriva, a su vez, en una falta de profundidad teórica en algunos casos, donde el autor se centra en las implicaciones lingüísticas de un determinado fenómeno y no llega a incidir en conceptos más propios de otros ámbitos<sup>1</sup>, como la Sociología, que podrían ampliar las dimensiones del estudio y, en muchos casos, servir de base teórica que constatare las conclusiones del estudio lingüístico. No obstante, y pese a la repetición bibliográfica, cada capítulo ofrece una visión particular de la obra analizada, por lo que, a pesar de este pequeño detalle, *Libros álbum que desafían los estereotipos de género y el concepto de familia tradicional: análisis semiótico y multimodal* es una lectura muy recomendable que abre nuevas vías de investigación en el campo de la Literatura Infantil y Juvenil.

1 Algo que resulta llamativo, dado que Moya y Cañamares destacan en su introducción la importancia de la interdisciplinariedad en esta obra.